

Veillez bien lire cette notice avant d'utiliser APIXO, même si vous avez déjà utilisé APIXO auparavant. Les informations contenues dans cette notice sont sujettes à modification en fonction des nouvelles conclusions ou connaissances.

QUAND UTILISER APIXO?

Les piqûres d'insectes peuvent être non seulement déplaisantes, mais aussi très dangereuses; une piqûre de moustique peut par exemple provoquer la malaria, la dengue, le chikungunya ou la fièvre jaune. Une tique peut vous transmettre une bactérie susceptible de provoquer la maladie de Lyme. Veillez à ce que cela ne vous arrive pas. Choisissez une protection optimale contre les piqûres de moustiques et de tiques. APIXO convient à toutes les destinations européennes et lointaines.

DANS QUELS CAS NE PAS UTILISER APIXO?

Vous ne devez pas utiliser APIXO si, par le passé, vous avez observé des effets secondaires liés à présence dans le produit de N,N-diethyl-m-toluamide (DEET) et/ou d'éthanol.

QUELS SONT LES EFFETS SECONDAIRES D'APIXO?

Dans de rares cas, on observera une réaction de la peau sous forme de rougeur ou de formation de cloques. Si cela devait vous arriver, vous devez arrêter immédiatement l'utilisation APIXO. Il est préférable que vous n'utilisiez pas d'autres produits contenant du N,N-diethyl-m-toluamide (DEET).

COMBIEN D'HEURES APIXO PROTÈGE-T-IL DES MOUSTIQUES ET DES TIQUES?

La substance active dans APIXO est le N,N-diethyl-m-toluamide (DEET). APIXO est disponible en 30%, 40% et 50%.

DURÉE DE PROTECTION (HEURES) D'APIXO*

	50% spray	40% spray	30% roller
Moustiques communs (espèces Culex)	10	8	6
Moustiques vecteurs du paludisme (espèces Anophèles)	10	8	6
Moustiques (tigres) vecteurs de la fièvre jaune (espèces Aedes)	9	8	6
Tiques (Ixodes), vecteurs de la bactérie susceptible de provoquer la maladie de Lyme entre autres**	5	4	3

*Des facteurs tels que la température, l'humidité et la transpiration peuvent influencer sur l'effet.

**La durée de protection contre quelques espèces agressives de tiques tropicales peut être plus brève.

LIMITE D'ÂGE D'APIXO

	50% spray	40% spray	30% roller
Âge minimum de l'utilisateur (ans)	≥18	≥13	≥13

MODE D'EMPLOI

- Appliquer le produit en petite quantité et avec précaution sur les parties exposées; étaler uniformément le produit sur la peau.
- Pour protéger le visage contre les piqûres, d'abord mettre un peu de produit dans la paume de la main, puis l'étaler sur le visage. S'il s'agit d'un spray, ne pas vaporiser directement sur le visage.
- Appliquer le produit dans la journée de préférence dix minutes avant l'exposition directe à la lumière du soleil. Quand le produit est utilisé en même temps qu'une crème solaire, appliquer d'abord la crème solaire, puis attendre 30 minutes avant d'appliquer le produit.
- N'appliquer le produit qu'une seule fois par jour.
- À usage exclusivement non professionnel.

RESTRICTIONS ET AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 13 ans (30% et 40%) et de moins de 18 ans (50%).
- Portez de préférence un pantalon long et un haut à manches longues. Ne pas appliquer sous les vêtements.
- Ne pas appliquer le produit sur des endroits où, de par la flexion des articulations, de nombreux plis cutanés apparaissent; donc ne pas appliquer par exemple dans les creux des genoux et des coudes.
- Éviter tout contact avec les yeux, les muqueuses, le nez, les lèvres et les blessures (par exemple, des plaies et des coups de soleil).
- Si vous utilisez un spray, vaporiser à au moins 15 cm de la peau.
- Éviter tout contact entre le produit et la nourriture.
- Se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de manger ou de boire.
- Laver la peau traitée quand la protection contre les moustiques ou les tiques n'est plus indispensable ou en cas d'irritation.
- La solution repulsive peut attaquer certaines matières par son action corrosive. Par conséquent, évitez le contact avec le plastique (comme les montures de lunettes), les vêtements synthétiques/en cuir et les surfaces laquées.
- Ne pas réutiliser le flacon à d'autres fins.

PENDANT LA GROSSESSE OU L'ALLAITEMENT

L'utilisation du produit est déconseillée aux groupes sensibles tels que les femmes enceintes ou allaitantes.

MESURES DE PREMIER SECOURS

Inhalation: conduire la victime à l'air frais et l'installer dans un endroit où elle puisse respirer confortablement. Consulter un médecin si la victime ne se sent pas bien. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Ingestion: boire un ou deux verres d'eau, rincer la bouche et provoquer le vomissement en insérant un doigt dans la gorge. Ne pas provoquer de vomissement ni donner quelque chose par voie orale à une personne sans connaissance. Consulter immédiatement un médecin si la victime ne se sent pas bien. Contact avec des plaies

ouvertes: rincer à grande eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

MENTIONS DE DANGER

Liquide et vapeurs très inflammables.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

MESURES DE PRÉCAUTION

En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

Tenir hors de portée des enfants.

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.

Éviter le rejet dans l'environnement.

Éliminer le contenu/récipient dans un point de collecte des déchets chimiques ménagers.

UE: Il est possible que d'autres directives règlent l'utilisation de DEET dans les Tropiques, demandez pour cela l'avis d'un expert médical pour cette région.

APIXO DEET 40% SPRAY

AXONE PHARMA sa/nv

Boulevard de France 9A, 1420 Braine-l'Alleud

Belgique.

Lees deze bijsluiter vóór het gebruik van APIXO goed door, ook indien je al eerder een verpakking APIXO hebt gebruikt. De informatie in deze bijsluiter kan door nieuwe bevindingen of veranderde inzichten zijn gewijzigd.

WANNEER GEBRUIK JE APIXO DEET?

Insectenbeten kunnen naast vervelend ook erg gevaarlijk zijn; een muggenbeet kan bijvoorbeeld malaria, knokkelkoorts (dengue), chikungunya, of gele koorts veroorzaken. De teek kan je besmetten met een bacterie die de ziekte van Lyme kan veroorzaken. Zorg ervoor dat dit jou niet overkomt. Kies voor optimale bescherming tegen muggen- en tekenbeten. APIXO is geschikt voor Europese en verre bestemmingen.

WANNEER DIEN JE APIXO NIET TE GEBRUIKEN?

Je gebruikt APIXO niet wanneer je in het verleden bijwerkingen ondervond van N,N diethyl-m-toluamide (DEET) en/of ethanol bevattende middelen.

WELKE BIJWERKINGEN HEEFT APIXO?

In zeldzame gevallen kan een huidreactie in de vorm van roodheid of blaarvorming optreden. Indien dat bij jou het geval mocht zijn, dien je het gebruik van APIXO onmiddellijk te staken. Ook andere middelen die N,N diethyl-m-toluamide bevatten, kun je dan beter niet gebruiken.

HOEVEEL UUR BESCHERMT APIXO TEGEN MUGGEN EN TEKEN?

De werkzame stof in APIXO is N,N-diethyl-m-toluamide (DEET). APIXO is verkrijgbaar in 50%, 40% en 30%.

BESCHERMINGSDUUR (UREN) APIXO*

	50% spray	40% spray	30% roller
Huismuggen (Culex soorten)	10	8	6
Malaria muggen (Anopheles soorten)	10	8	6
Gele koorts (tigger) muggen (Aedes soorten)	9	8	6
Teken (Ixodes), drager van o.a. de bacterie die de ziekte van Lyme kan veroorzaken**	5	4	3

*Factoren zoals temperatuur, luchtvochtigheid en zweten kunnen de werking beïnvloeden

**De beschermingstijd tegen sommige agressieve tropische tekensoorten kan korter zijn.

LEEFTIJDGRENS APIXO

	50% spray	40% spray	30% roller
Minimum leeftijd gebruiker (jaren)	≥18	≥13	≥13

GEBRUIKSAANWIJZING

- Het middel spaarzaam en zorgvuldig aanbrengen op onbedekte lichaamsdelen; verdeel het product gelijkmatig over de huid.
- Om het gezicht te beschermen tegen beten, eerst wat product in de handpalm aanbrengen en dan uitsmeren over het gezicht. In geval van een spray, niet direct in het gezicht sprayen.
- Het middel overdag bij voorkeur tien minuten voor blootstelling aan direct zonlicht aanbrengen. Wanneer het product wordt gebruikt in combinatie met zonnebrandcrème, eerst de zonnebrandcrème aanbrengen en 30 minuten wachten alvorens het product aan te brengen.
- Het product maximaal één keer per dag aanbrengen.
- Uitsluitend bestemd voor niet-professioneel gebruik.

RESTRICTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 13 jaar (30% en 40%) en 18 jaar (50%).
- Draag bij voorkeur een lange broek en shirt met lange mouwen. Niet aanbrengen onder kleding.
- Het product niet aanbrengen op plekken waar door buiging van gewrichten, veelvuldige buiging van de huid normaal is; dus bijv. niet aanbrengen in de knieholten en de elleboogholten.
- Vermijd contact met ogen, slijmvliezen, neus, lippen en beschadigde huid (bijvoorbeeld wonden of zonnebrand).

- In geval van een spray, het pompje bij gebruik tenminste 15 cm van de huid houden.
- Vermijd contact tussen product en voedsel.
- Was de handen grondig met water en zeep voor het eten of drinken.
- Was de behandelde huid wanneer bescherming tegen muggen of teken niet langer nodig is of wanneer irritatie optreedt.
- De vloeistof tast bepaalde materialen aan. Vermijd daarom contact met kunststoffen (o.a. brilmonturen), synthetische/lederen kleding en gelakte oppervlakken (o.a. tafelbladen).
- Hergebruik de verpakking niet voor andere toepassingen.

BIJ ZWANGERSCHAP OF BORSTVOEDING

Gebruik van het product wordt niet geadviseerd voor kwetsbare groepen, zoals zwangeren of vrouwen die borstvoeding geven.

EERSTE HULP MAATREGELEN

Inhalatie: verplaats het slachtoffer naar de frisse lucht en plaats het in een comfortabele positie om te ademen. Raadpleeg een arts indien het slachtoffer zich onwel voelt. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Inslikken: één of twee glazen water laten drinken, mond uitspoelen en braken opwekken met een vinger in de keel. Geen braken opwekken of iets in de mond stoppen bij een bewusteloos persoon. Onmiddellijk een arts raadplegen indien het slachtoffer zich onwel voelt. Contact met open wonden: spoel met veel water. Als irritatie blijft bestaan een arts raadplegen.

GEVARENAANDUIDINGEN

Licht ontvlambare vloeistof en damp.

Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

Buiten het bereik van kinderen houden.

Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.

Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen.

Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.

Voorkom lozing in het milieu.

Inhoud/verpakking afvoeren naar een verzamelplaats voor klein chemisch afval.

EU: Voor gebruik van DEET in de Tropen kunnen andere richtlijnen gelden, win daarom advies in van een medisch tropen-expert.

APIXO DEET 40% SPRAY

AXONE PHARMA sa/nv

Boulevard de France 9A, 1420 Braine-l'Alleud

België.

Lezen Sie diese Packungsbeilage vor Verwendung von APIXO gut durch, auch wenn Sie bereits früher eine Packung von APIXO verwendet haben. Die Informationen auf dieser Packungsbeilage können sich durch neue Erkenntnisse oder neue Einsichten verändert haben.

WANN IST APIXO DEET ZU VERWENDEN?

Stechende Insekten können nicht nur ärgerlich, sondern auch sehr gefährlich sein; ein Mückenstich kann zum Beispiel Malaria, Siebentagefieber (Dengue), Chikungunyafieber oder Gelbfieber verursachen. Zecken können Bakterien übertragen, die Lyme-Borreliose verursachen. Sorgen Sie dafür, dass Ihnen das nicht passiert. Entscheiden Sie sich für den optimalen Schutz gegen Mückenstiche und Zeckenbisse. APIXO ist für Europa und Fernziele geeignet.

IN WELCHEN FÄLLEN DARF APIXO DEET NICHT VERWENDET WERDEN?

Sie dürfen APIXO nicht verwenden, wenn bei Ihnen in der Vergangenheit schon einmal nach der Verwendung von N,N-Diethyl-m-toluamid (DEET) und/oder Ethanol enthaltenden Mitteln Nebenwirkungen aufgetreten sind.

WELCHE NEBENWIRKUNGEN HAT APIXO DEET?

In seltenen Fällen kann eine Hautreaktion in Form von Rötung oder Bläschenbildung auftreten. Sollte dies bei Ihnen der Fall sein, müssen Sie die Verwendung von APIXO sofort beenden. Auch andere Mittel, die N,N-Diethyl-m-toluamid (DEET) enthalten, sollten Sie dann besser nicht verwenden.

WIE VIELE STUNDEN SCHÜTZT APIXO DEET GEGEN MÜCKEN UND ZECKEN?

Der Wirkstoff in APIXO ist N,N-Diethyl-m-toluamid (DEET). APIXO ist in den Stärken 30 %, 40 % und 50 % erhältlich.

WIRKDAUER (STUNDEN) APIXO DEET *

	50% spray	40% spray	30% roller
Gemeine Stechmücken (Culex-Arten)	10	8	6
Malariamücken (Anopheles-Arten)	10	8	6
Gelbfiebermücken (Aedes-Arten)	9	8	6
Zecken (Ixodes), Träger unter anderem der Bakterie, die die Lyme-Borreliose verursachen kann**	5	4	3

* Faktoren wie Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Schwitzen können den Effekt beeinflussen

** Der Schutz vor bestimmten aggressiven tropischen Zeckenarten kann kürzer sein.

ALTERBESCHRÄNKUNG APIXO DEET

	50% spray	40% spray	30% roller
Mindestalter des Anwenders (in Jahren)	≥18	≥13	≥13

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Das Produkt sparsam und sorgfältig auf unbedeckte Körperteile auftragen; das Produkt gleichmäßig auf der Haut verteilen.
- Zum Schutz der Gesichtshaut vor Stichen, tragen Sie eine kleine Menge des Produkts auf die Handfläche auf und verteilen Sie diese auf dem Gesicht. Spray nicht direkt ins Gesicht sprühen.
- Das Product sollte am Tag am besten zehn Minuten bevor man sich in das direkte Sonnenlicht begibt aufgetragen werden. Bei gleichzeitiger Anwendung mit einem Sonnenschutzmittel, tragen Sie das Sonnenschutzmittel 30 Minuten vor der Anwendung des Produkts auf.
- Nicht häufiger als einmal am Tag anwenden.
- Ausschließlich für die nichtberufsmäßige Anwendung.

EINSCHRÄNKUNGEN UND WARNUNGEN:

- Nicht bei Kindern unter 13 Jahren (30 % und 40 %) und 18 Jahren (50 %) anwenden.
- Tragen Sie eine lange Hose und ein langärmliches Oberteil. Nicht unter der Kleidung auftragen.
- Das Produkt nicht auf Stellen auftragen, wo durch die Beugung von Gelenken eine Hautfaltung auftritt, also z.B. nicht in der Kniekehle und auf dem Ellenbogen auftragen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen, Schleimhäuten, der Nase, den Lippen oder beschädigter Haut (z.B. Wunder oder Sonnenbrand).
- Das Spray bei Anwendung mindestens 15 cm von der Haut entfernt halten.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Lebensmitteln.
- Waschen Sie Ihre Hände vor dem Essen oder Trinken gründlich mit Seife.
- Waschen die den behandelten Hautbereich, wenn der Schutz vor Mücken oder Zecken nicht mehr erforderlich ist oder Reizungen auftreten.
- Bestimmte Materialien werden von der Flüssigkeit angegriffen. Vermeiden Sie daher den Kontakt mit Kunststoffen (z.B. Brillengestelle), synthetischer/ Lederkleidung und lackierten Oberflächen (z.B. Tischplatten).
- Verpackung für keinen anderen Zweck wiederverwenden.
- Ein Kontakt der behandelten Hände mit dem Mund ist zu vermeiden.
- Jeden unnötigen Kontakt mit dem Mittel vermeiden. Missbrauch kann zu Gesundheitsschäden führen.
- Zum Schutz der aquatischen Umwelt sollte das Biozidprodukt nicht direkt vor dem Schwimmen und Baden angewendet werden.

BEI SCHWANGERSCHAFT UND IN DER STILLZEIT

Die Anwendung des Produkts wird sensitiven Gruppen wie schwangeren oder stillenden Frauen nicht empfohlen.

ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN:

Nach Einatmen: Betroffenen an die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert. Bei Auftreten von Unwohlsein einen Arzt aufsuchen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Nach Verschlucken: Ein oder zwei Gläser Wasser trinken, den Mund ausspülen und durch Einführen des Fingers in den Rachen Erbrechen herbeiführen. Bei einer bewusstlosen Person kein Erbrechen herbeiführen oder etwas in den Mund einführen. Bei Auftreten von Unwohlsein unmittelbar einen Arzt aufsuchen. Bei Kontakt mit offenen Wunden: Mit viel Wasser ausspülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen.

GEFAHRENHINWEISE

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

Verursacht schwere Augenreizung.

Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

SICHERHEITSHINWEISE

Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol nicht einatmen.

Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

Inhalt/Behälter Sammelpunkt für chemischen Kleinabfall zuführen.

EU: Für die Verwendung von DEET in den Tropen können andere Richtlinien gelten, lassen Sie sich deshalb von einem medizinischen Tropenfachmann beraten.

APIXO DEET 40% SPRAY

AXONE PHARMA sa/nv

Boulevard de France 9A, 1420 Braine-l'Alleud

Belgium

AP-0158-V01